

Az alapeljárás felei

Felperes: Deli Ostrich NV

Alperes: Belgische Staat

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A vámáru-nyilatkozat 2007. október 22-i benyújtásának időpontjában az Európai Közösségek Kombinált Nomenklatúrájának mely kódja alá kellett besorolni a (jelen esetben nem vitatottan nem fogságban tenyésztett) tevéfélék húsát?

2010. december 6-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Osztrák Köztársaság

(C-568/10. sz. ügy)

(2011/C 55/33)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: Maria Condou-Durande és W. Bogensberger meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság — mivel olyan szabályozást vezetett be, amely alapján harmadik országbeli diákok számára csak abban az esetben adható munkavállalási engedély, ha annak igazolásaképpen, hogy az álláshely nem tölthető be munkanélküliként nyilvántartott személlyel, előzetesen megvizsgálták az osztrák munkaerőpiaci helyzetet — nem teljesítette a harmadik országok állampolgárai tanulmányok folytatása, diákcseré, javadalmazás nélküli gyakorlat, illetve önkéntes szolgálat céljából történő beutazásának feltételeiről szóló, 2004. december 13-i 2004/114/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 17. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

— az Osztrák Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság véleménye szerint az osztrák jogszabályok rendszeres jelleggel gátolják a harmadik országbeli diákok számára a munkaerőpiacra való bejutást azáltal, hogy üres álláshelyre csak abban az esetben adnak számukra munkavállalási engedélyt, ha előzetesen megvizsgálták, hogy az álláshely nem tölthető be munkanélküliként nyilvántartott személlyel. Ezért az e személyek csoportja részére kibocsátott munkavállalási engedélyk száma nagyon alacsony. Így az osztrák diákok 70 %-ával szemben a harmadik országbeli diákok közül csupán 10 %-ának volt lehetősége arra, hogy tanulmányi költségei egy részét munkavállalásból fedezze.

Az Osztrák Köztársaság véleménye szerint e korlátozások igazolhatók. A felsőoktatásba való szabad bejutás és az alacsony

tandíjak miatt Ausztria kifejezetten vonzó a harmadik országbeli diákok számára, akik hiányzó németnyelv-ismeretük és hiányos szakmai képzésük miatt általában képzettséget nem igénylő területeken találnak munkát, ezáltal pedig még inkább növelik az e szegmensben fennálló magas munkanélküliségi rátát.

⁽¹⁾ HL L 375., 12. o.

2010. december 9-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Holland Királyság

(C-576/10. sz. ügy)

(2011/C 55/34)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. van Beek und C. Zadra meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság — mivel az Eindhoven városa által odaítélt építési koncesszióval összefüggésben megsértette a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó európai uniós jogot, különösen pedig a 2004/18/EK irányelv⁽¹⁾ — nem teljesítette a 2004/18 irányelv 2. cikkéből és III. címéből eredő kötelezettségeit;

— a Holland Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság megítélése szerint a 2004/18 irányelv 1. cikkének (3) bekezdése szerinti építési koncesszió minősül az az együttműködési megállapodás, amelyet Eindhoven városa a Hurks Bouw en Vastgoed B.V. társasággal kötött 2007. június 11-én.

Mivel becsült összértéke a vonatkozó értékhatárt meghaladja, az építési koncessziót a 2004/18 irányelv, különösen pedig annak 2. cikke és III. címe alapján meg kellett volna hirdetni. Ezenkívül a 2004/18 irányelv 63–65. cikke szerint közzé kellett volna tenni azokat az építési beruházásra irányuló és a vonatkozó értékhatárt meghaladó közbeszerzési szerződéseket is, amelyeket a Hurks Bouw en Vastgoed B.V. részére ítélték oda.

Abból a körülményből, hogy Eindhoven városa nem alkalmazta a 2004/18 irányelvet, különösen pedig annak 2. cikkét és III. címét a szóban forgó építési koncesszió Hurks Bouw en Vastgoed B.V. társaság számára való odaítélésére, a Bizottság az irányelv megsértésére következtet.